



福建省龍岩市永定で H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名

新华网 fj.xinhuanet.com 2016-03-17 14:23:46 来源: 中国新闻网

記者は、福建省龍岩市委の宣伝部から 03 月 16 日、龍岩市永定区湖雷鎮で H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名が見つかったとの情報を得た。患者は龍岩の某医院で治療を受けている。

患者発見後、龍岩市と永定区は、これを高度に重視し、一連の予防管理措置を採った。龍岩市衛生計生委は直ちに専門家グループによる会診を実施、医療グループが全力で患者治療に当たると同時に、濃厚接触者に対する健康管理も実施している。永定区は直ちに緊急対応プランを起動し、衛生計生や農業などの部門を組織して疫学調査や環境の消毒などの工作の展開；湖雷幹部による愛国衛生活動の展開；業務訓練と健康宣伝教育活動の積極的展開による人々の予防管理意識の向上；厳格な流行当直システムを実行し、インフルエンザの『ゼロ報告』と日々報告制度の全面的展開を実施している。

医学専門家の話によると、H7N9 鳥インフルエンザは H7N9 鳥インフルエンザウィルスが引き起こす急性の気道感染症のひとつだ。鳥インフルエンザは、予防も制御も治療も可能であり、現時点ではヒトヒト間感染の報告はなく、多くの人々はパニックを起こす必要はないという。

疾病管理部門は、人々に対して、個人の衛生に注意をし、活禽との直接接触を極力避けるべきだとしている。もし、発熱や咳などの風邪症状が現れたら速やかに病院にかかることが必要だ。(完)

(記者: 張金川)

http://www.fj.xinhuanet.com/news/2016-03/17/c_1118361415.htm

..... 以下は中国語原文

福建永定发现一例人感染 H7N9 禽流感病例

新华网 fj.xinhuanet.com 2016-03-17 14:23:46 来源: 中国新闻网

记者从福建省龙岩市委宣传部获悉，16 日，龙岩市永定区湖雷镇发现一例人感染 H7N9 禽流感病例。目前，患者正在龙岩某医院治疗。

病例发现后，龙岩市、永定区两级高度重视，采取了一系列防控措施。龙岩市卫计委立即组织专家组会诊，全力救治患者，并对密切接触者进行了医学健康管理。永定区立即启动应急预案，组织卫计、农业等部门开展流行病学调查、环境消杀等工作；组织湖雷干部群众开展爱国卫生活动；积极开展业务培训和健康宣教活动，切实提高群众防控意识；实行严格的疫情值班制度，全面落实疫情零报告和日报告制度。

根据医学专家介绍，人感染 H7N9 禽流感是由 H7N9 禽流感病毒引起的急性呼吸道传染病。该病可防可控可治，目前未发现有人传人的报告，广大群众不必恐慌。

疾控部门提醒群众注意个人卫生，尽量避免直接接触活禽。一旦出现发热、咳嗽等感冒症状，应及时就医。(完)

(记者 张金川)